

# ACCIONES DAKAR

Desde septiembre de 2002, A.S.O. es socio de SOS SAHEL en el marco de un programa de defensa del medio ambiente en África del Oeste. Sobre la base de proyectos que emanan directamente de iniciativas locales, "Acciones Dakar" se ha implantado tanto en medio rural como en urbano, tomando como punto de partida la región de Louga, en Senegal. Sus operaciones atañen a la gestión de residuos, los recursos naturales (plantaciones, protección de especies en los campos...) o la sensibilización de los jóvenes en las escuelas. Después de tres años de fructuosa colaboración, la asociación ha sido renovada este año por otro período de tres años. Rémi Hemeryck, delegado general de la asociación, hace balance de la situación.

*Since September 2002, A.S.O. has been in partnership with SOS SAHEL within the scope of a programme for protecting the environment in west Africa. Based on projects that directly stem from local initiatives, Actions Dakar has set up in country and town, with the region of Louga, Senegal as a homebase. The various operations cover management of waste, natural resources (plantations, protection of varieties in fields...) or fostering awareness in the younger generation at school. After three years of working fruitfully together, the partnership was renewed this year for a further period of three years. Chief representative of the association, Rémi Hemeryck, draws up an inventory.*

## PROYECTOS PARA AFRICA

**¿Qué balance hace usted de los tres años de colaboración con el Dakar?**

Es un auténtico éxito, ya que gracias a la existencia de esta colaboración han podido llevarse a cabo 60 acciones iniciadas por asociaciones locales. Son proyectos simples de realizar, ya que necesitan un presupuesto comprendido entre los 2.000 y los 5.000 euros e implican por término medio a un centenar de personas. En concreto, por ejemplo, instalamos sistemas de irrigación de cultivos por goteo. Son técnicas simples que permiten realizar importantes economías de agua, sobre todo si se generalizan.

**Las "Acciones Dakar" se inscriben en una perspectiva a largo plazo...**

La idea es precisamente interesar a los más jóvenes para llegar a cambiar los comportamientos y tener una acción eficaz. Debe haber una auténtica concienciación para poder aplicar una política de ordenación del territorio verdaderamente respetuosa del medio ambiente. Tengo

## PROJECTS FOR AFRICA

**What do you make of the three years of partnership with the Dakar?**

*It has been a real success, because 60 actions, initiated by local associations, have seen the light of day through our joint collaboration. Representing a budget of between €2,000 and €5,000 and involving on average around 100 people, these are easy-to-run projects. In concrete terms, by way of example, we are installing drip feed crop irrigation systems. These are simple techniques which enable significant water savings to be made, especially if they are widespread.*

**Actions Dakar is a long-term commitment...**

*The idea is precisely to reach the youngest people to change behaviour patterns and achieve efficient action. For a real regional development policy to be implemented, there must be real awareness. I feel that the impact of Actions Dakar is all the more valuable for operating at a sustainable level rather than being concerned with immediately changing living conditions. It is not enough just to dig a well in a village. The well also needs to be looked after.*

# ACTIONS DAKAR

precisamente la sensación de que el impacto de Acciones Dakar es más importante a nivel de la durabilidad que sobre la modificación inmediata de las condiciones de vida. No basta con construir un pozo en un pueblo. También es fundamental preservar este pozo.

## ¿Cuáles son los ejes de desarrollo de las “Acciones Dakar”?

Hemos optado por conservar los mismos temas, o sea, la repoblación forestal, la organización de la colecta de basura y el mejoramiento de las condiciones sanitarias en general. El objetivo también es fomentar la implicación de las colectividades locales, que participarán en la medida de lo posible en la financiación de las acciones, entre el 15 y el 20%. Hemos logrado una credibilidad que incita a todos estos actores locales a implicarse aún más. Por eso queremos evitar la dispersión, y concentrar nuestras acciones en las regiones que ya conocemos, es decir, Louga y sus alrededores.

## Acciones Dakar en cifras

- 186.000 personas interesadas
- 65 proyectos
- 300.000 euros financiados al 75% por A.S.O.

### Sensibilización y educación al medio ambiente

- 953 miembros de agrupamientos formados a la gestión de recursos naturales
- 25.989 niños y adultos sensibilizados a las buenas prácticas medioambientales

### Protección, valorización de suelos y recursos forestales

- 1.208 fogones mejorados construidos
- 888 hectáreas de tierras agrícolas protegidas
- 21.656 árboles salvados
- 132.089 árboles plantados
- 69 cajas de compost realizadas
- 3 dunas fijadas por vegetación

### Protección sanitaria e higiene del agua

- 62 letrinas y 62 pozos negros realizados
- 5 charcas habilitadas
- 85 tinajas de grifo puestas en funcionamiento
- 1.132 familias se benefician de la colecta de basura



## What areas of development is Actions Dakar focusing on?

We have chosen to retain the same themes, namely reforestation, organisation of waste collection and improvement of health conditions in general. The aim is also to develop the involvement of local authorities which, as far as possible, will contribute 15 to 20% of funding. We now have credibility which encourages all local players to invest even more. This is why we want to avoid dispersion and focus our actions on the regions with which we are already familiar, namely Louga and its surrounding area.

## Actions Dakar in figures

- 186,000 people concerned
- 65 projects
- €300,000, 75% funded by A.S.O.

### Making people environmentally aware

- 953 members of groups trained in natural resource management
- 25,989 children and adults made aware of good environmental practices

### Protection and enhancement of soils and forestry resources

- 1,208 enhanced stoves built
- 888 ha of arable land protected
- 21,656 trees saved
- 132,089 trees planted
- 69 composters built
- 3 dunes fixed

### Health protection and water hygiene

- 62 latrines and 62 catch basins built
- 5 pools developed
- 85 water reservoirs put into operation
- 1,132 families benefitting from waste collection

